

УДК 37.022

DOI 10.52452/18115942_2022_2_183

УЧЁТ ЭТНОПСИХОЛОГИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИХ РУССКОМУ КАК ИНОСТРАННОМУ (НА ПРИМЕРЕ ИНДОНЕЗИЙСКОЙ ГРУППЫ)

© 2022 г.

А.В. Рагозина, О.А. Обдалова

Рагозина Алёна Владимировна, аспирант факультета иностранных языков
Томского государственного университета
raalena22@gmail.com

Обдалова Ольга Андреевна; д.пед.н.; профессор кафедры английского языка естественно-научных
и физико-математических факультетов Томского государственного университета;
старший научный сотрудник Томского научного центра Сибирского отделения Российской академии наук
o.obdalova@mail.ru

*Статья поступила в редакцию 23.02.2022**Статья принята к публикации 26.04.2022*

В свете активно развивающейся мультикультурной и плюрилингвальной университетской среды университетов России исследователям современной методики обучения русскому языку как иностранному необходимо изучать эффективные практические методы, но не в меньшей мере и самих обучающихся, от которых часто и зависят способы обучения. В статье рассматривается ряд характеристик, образующих этнопсихологический портрет индонезийских студентов как одной из самых распространённых групп Юго-Восточной Азии, изучающих русский как иностранный в России. Анализируются последние исследования на тему этноориентированной методики, в частности, одного из её ведущих принципов – учёта этнопсихологических характеристик обучающихся. Обобщаются и систематизируются отечественные и зарубежные описания индонезийских обучающихся, приводятся собственные наблюдения авторов. Описываются такие факторы, как тип культуры, коммуникативное поведение, академическое участие, гендерное, этническое и религиозное взаимодействие, на основе которых предлагаются разработанные методические рекомендации по работе на занятии. Делается вывод о целесообразности учёта описываемых характеристик на занятиях по иностранному языку, а также о необходимости дополнять методическую науку подобными описаниями и рекомендациями по работе со студентами из недостаточно изученных этнических групп.

Ключевые слова: этноориентированная методика, межкультурная коммуникация, индонезийские студенты, этнопсихологический портрет, русский как иностранный, методика преподавания иностранного языка.

Введение

В современной образовательной среде изучение иностранных языков становится не только всё более актуальным и популярным выбором нового поколения по всему миру, но является и непреложным условием обучения. В ситуации активно открывающихся образовательных возможностей и развития отношений между странами число желающих изучать русский язык как иностранный (РКИ) значительно возросло и продолжает стремительно расти. Даже несмотря на переход на смешанное или дистанционное образование, количество обучающихся, желающих получить образование в России, ежегодно увеличивается. Для сравнения: количество мест, выделенных для иностранных студентов в 2018–2019 году, было равно 15 000, а в 2021–2022 году увеличилось до 18 000 мест [1]. Возросло и количество представителей из стран Юго-Восточной Азии (Индонезия, Лаос, Вьет-

нам): студенты НИ ТГУ, прибывшие из Индонезии, Вьетнама и Лаоса, занимают второе место по количеству обучающихся после студентов из Китая [2].

Современная этическая обстановка, так называемая «новая этика», провозглашает не только толерантное отношение к другим культурам, гендерным предпочтениям и прочее, но ставит на первый план культурную самоидентичность [3]. Важность этого аспекта фиксирована на документальном государственном уровне. Так, в Стратегии развития воспитания в РФ до 2025 г. говорится о необходимости воспитания гражданина России – «зрелого, ответственного человека, в котором сочетается любовь к большой и малой родине, общенациональная и этническая идентичность, уважение к культуре, традициям людей, которые живут рядом» [4].

Для современной методики вышесказанное означает потребность в развитии и поиске таких

методов обучения, которые нацелены на определенные национальные группы и учитывают их культурные и этнопсихологические особенности, не приуменьшают важность социокультурной самоидентичности. Целью данной статьи является анализ отечественных и зарубежных исследований, а также собственного опыта обучения студентов РКИ, для описания этнопсихологического портрета индонезийских студентов и составление ряда рекомендаций по учёту этих характеристик на занятиях по иностранному языку.

В ситуации межкультурной коммуникации наиболее полное понимание культуры собеседника является обязательным звеном успешного общения. При обучении иностранному языку более полное понимание этнопсихологических характеристик может служить самым разным дидактическим целям, от выбора тона общения до лексико-тематического содержания обучения. Чтобы преподавателю сформировать это понимание, помимо собственных наблюдений, необходимо всестороннее исследование этнопсихологических и социокультурных характеристик той или иной этнической группы.

При этом этнопсихологические описания студентов из Юго-Восточной Азии (в частности индонезийцев) проведены в недостаточном количестве. Разработаны этноориентированные модели обучения ИЯ китайских, итальянских, греческих, арабских, таджикских, тайских, иранских обучающихся. Этнопсихологическими описаниями индонезийских обучающихся занимались М.Н. Гусев, А.Ю. Другов, И.А. Пугачёв, В.Ф. Сычев, Е.В. Невмержицкая, В.В. Вязовская, D. Smith, Novita W. Sutantoputri, Helen M. Watt, Yvette Reisinger, Norasman Othman. Таким образом, всё вышесказанное актуализирует проблему учёта этнопсихологических характеристик студентов при обучении их иностранному языку.

Методология исследования

Исследование культурных особенностей, включающих социальный, психологический, культурно-исторический и поведенческий аспекты, представляет собой обширную и непростую отрасль исследований, необходимых в самых разных областях применения, в том числе в методике преподавания иностранного языка. Т.М. Балыхина и Ч. Юйцзян, изучая взаимодействие национального характера и стереотипа, приходят к выводу, что характер имеет социальную природу (зависит от социальной группы и мировоззрения человека). Мировоззрение, «переходя в убеждение человека, в его моральные представления и идеалы, регулирует его поведение» [5, с. 39].

В обучении иностранному языку, разумеется, значительное внимание отводится его коммуникативной составляющей, а именно умению совершать коммуникацию посредством вербальных интенций, верно трактуемых адресатом. Как отмечает И.А. Стернин, коммуникативное поведение в лингвокультурологии еще до сих пор не являлось предметом системного описания, а между тем оно должно стать «предметом особой науки, которая является стыковой и в известной мере интегральной для целого ряда наук... И заняться этим должны в первую очередь лингвисты и преподаватели иностранных языков» [6, с. 6]. В связи с этим мы подробнее изучим коммуникативную составляющую поведения индонезийских студентов, которая играет одну из ключевых ролей в создании этнопсихологического портрета обучающихся.

В отечественной методике преподавания РКИ, начиная с первой волны индонезийских студентов в СССР, появлялись значительные труды по этноориентированной методике обучения. Данная методика подразумевает учёт родного языка обучающегося, его этнопсихологических, культурных и языковых особенностей. В 80-е годы В.Н. Вагнер разработала национально ориентированный метод для иностранных студентов. Затем принцип учёта родного языка и культуры исследовался рядом учёных (Щербакова, 1977, 2010; Пугачёв, 2006; Вагнер, 2001; Балыхина, 2010; Оглоблин, 1988).

Однако если языковые особенности тех или иных языков остаются относительно постоянными с течением времени, то социокультурный, этнопсихологический портрет человека развивается и может сильно меняться. Последние описания, исследования социопсихологического портрета индонезийских обучающихся значительно разнятся с теми, что написаны всего 20 лет назад. С 2010-х гг., в связи с возросшим количеством индонезийских студентов в университетах России [7, с. 18–22], начали активно появляться новые исследования, изучающие социокультурные характеристики индонезийских студентов (Невмержицкая, 2011; Быкова, 2014; Щербакова, 2017; Вязовская, 2018; др.).

Этнопсихологические различия могут быть определены культурными ценностями, социальным поведением, восприятием, нуждами, опытом, верой, нормами, мотивацией, вербальным и невербальным поведением. Исследователи XX века, изучающие этнопсихологические характеристики народов, использовали самые разные методы: от структурализма (К. Леви-Стросс, М. Фуко и другие) до этнологических методов (Ф. Боас, Ф. Ратцель, Л. Фробениус) и этнометодологии (Г. Гарфинкель). Этнопсихо-

логические различия изучает этнопсихология, или этническая психология. Этнопсихология – относительно молодая отрасль знаний, возникшая на стыке таких наук, как психология, социология (философия), культурология и этнология (этнография), которые изучают особенности психики определенного этноса. Критикуя традиционные способы исследования культуры, этнометодологи строят анализ на основе изучения самых явных, очевидных фактов повседневности [8].

Этнопсихология может формулировать свои собственные законы и закономерности предметов, которые она исследует. Одним из важнейших принципов этнопсихологии является принцип детерминизма, который показывает причинную обусловленность этнопсихологических особенностей факторами, влияющими на процесс формирования того или иного явления. Поэтому, для того чтобы правильно понимать определённую этнопсихологическую особенность, необходимо узнать специфические причины её возникновения [9]. Совместно с культурологией, этнологией, методикой обучения иностранным языкам этнопсихологический подход позволяет выявить специфические черты этноса, как в целом, так и в отдельных ситуациях.

Идеями о психологическом измерении культур интересовались многие известные ученые, стараясь определить элементарные формы социального поведения, ценностей в их связи с культурной идентичностью. Существуют четыре основные характеристики, по которым различают культуры: индивидуализм или коллективизм, избегание неопределённости, дистанция власти, матриархат и патриархат. В классификацию этнокультур в межкультурной психологии были предложены понятия «культурный синдром» (Г. Триандис, 1994) и «измерение культур» (Г. Хофстеде, 1980). Г. Хофстеде в своей работе «Влияние культуры: международные различия трудовых ценностей» выделил следующие культурные измерения: идентичность, иерархия, гендер, правда и добродетель. Эдвард Холл (1976) предложил концепцию контекста культур и выделил высококонтекстные культуры и низкоконтекстные культуры. Попробуем применить вышеописанные теории на современного индонезийского обучающегося с помощью как собственных наблюдений, так и с помощью обращения ко всевозможным источникам.

Этнопсихологическая характеристика индонезийских студентов

Анализируя последние исследования, посвященные социокультурным и психологиче-

ским особенностям индонезийцев (при обучении РКИ и ELS), выделим основные характеристики и составим этнопсихологический портрет индонезийских студентов.

Среди стран Юго-Восточной Азии Индонезия является самой густонаселенной и занимает 4-е место в мире по численности населения (на 2022 год составляет более 270 млн человек). В связи с высокой плотностью населения жители Индонезии спокойно относятся к многолюдству. Дистанция комфорта при общении для индонезийца составляет один метр [10]. Индонезия является самой крупной мусульманской страной в мире: 90% населения исповедуют ислам. Вместе с этим в Индонезии минимальны проявления политического или религиозного экстремизма [11]. В Индонезии действуют все мусульманские обычаи и традиции: пятничный намаз, обязательное посещение мечети, запрет на свинину, алкоголь, у девушек – ношение платка и т.д.

В целом индонезийцы живут достаточно скромно, однако, несмотря на невысокий уровень жизни, индонезийцы – очень дружелюбный народ: вежливость считается здесь одним из главных факторов в общении. В общении индонезийцы сдержанны и вежливы. Современная государственная идеология Индонезии представляет собой сложное взаимодействие различных цивилизаций: собственно индонезийской, индуистской, мусульманской, европейской [12]. В стране соблюдаются и защищаются гражданские права всех народов и этнических групп, строится мирный диалог между различными религиозными течениями.

Как отмечают исследователи [13–15], большинство представителей индонезийской мусульманской общины сочетают в своем мировоззрении исламские элементы с существовавшими здесь ранее индуистскими представлениями, поэтому самобытной чертой индонезийской культуры является ее способность приспосабливать новые социальные модели и религиозные учения под собственную систему ценностей. В сознании индонезийцев монотеистическое представление гармонично сосуществует с целым рядом индуистских богов, с верой в силу магических заклинаний, священных мест, камней, деревьев и т.п. [16].

Говоря об этнопсихологических особенностях представителей Юго-Восточной Азии, прежде всего отметим, что эти особенности обусловлены в значительной мере тем, какая религия доминирует в их культуре [17; 18]. В таких странах, как Индия, Таиланд, Камбоджа, Непал, Лаос, исповедуются индуизм и буддизм, упор делается на гармонию человека с приро-

дой, окружающей средой. Профессор РУДН И.А. Пугачёв, с разных позиций занимавшийся исследованием этнических особенностей обучающихся из разных регионов, пишет, что для студентов, представляющих регион ЮВА, характерна такая этнокультурная особенность, как авторитет коллектива, одобрение или неодобрение является сильным мотивирующим фактором для студента [19].

По представлению индонезийцев, человек должен проявлять уважительность и терпимость к окружающим, а гордыня воспринимается как крайне отрицательное качество человека. Неприемлемым в индонезийской культуре считается разговор на повышенных тонах, т.к. индонезийцам прививают достаточную скромность, чтобы не оскорбить чувств другого, трудолюбие, не поддерживается соперничество с другими, следует довольствоваться своим положением и выполнять свои обязанности наилучшим образом [10]. Сознательность студентов отмечается многими преподавателями: за исключением отдельных случаев, студенты выражают чувство благодарности за обучение, часто благодарят за урок.

Выделим и опишем основные этнопсихологические и культурные характеристики индонезийцев, основанные на идее о психологическом измерении культур [20; 21].

1) *High power distance culture (высокий индекс дистанции власти)*. Согласно австралийским исследователям Yvette Reisinger и Lindsay Turner (2000), Индонезия относится к такому типу культуры, где решения, принятые властью или другим авторитетом, очень редко подвергаются сомнению [22]. Такой культуре свойственна четкая социальная иерархия и неравенство (власть–народ), послушание, следование правилам. Характер индонезийского народа складывался в условиях колонизации, когда человеку приходилось приспосабливаться к авторитарному режиму властей. Поэтому одним из отличительных качеств индонезийцев является податливость – готовность принять чужую точку зрения, не отвергая свою собственную.

2) *Collectivism (коллективизм)*. Устремленность на права и нужны того или иного коллектива: от членов внутри одной группы ожидается доброе отношение, помощь, равенство и дружба. Гармоничное сосуществование в коллективе особенно подчеркивает E. Hall [21]. В связи с этим в Индонезии существует множество правил, регулирующих социальные нормы и подавляющих любое девиантное поведение, а также несогласие или критику большинства. Согласно индонезийской философии, гармоничные отношения в коллективе необходимо начи-

нать с себя: «человек должен обрести и поддерживать гармонию в себе, своем внутреннем мире. Внутренняя жизнь должна быть похожа на тихий водоем с чистой водой, сквозь которую хорошо просматривается дно» [23, с. 159].

3) *High context culture (НСС; высококонтекстная культура)*. Не только Индонезия, но и многие азиатские страны относятся к высококонтекстным культурам. Здесь важны скрытый контекст, невербальное поведение, т.е. большая часть смысла передается скрытым путем [11]. Процесс межкультурной коммуникации осложняется различными пониманиями вербальных высказываний, так как большее внимание уделяется способу произношения, чем смыслу высказывания. Поэтому достаточное внимание уделяется «прочтению» языка тела, паузам и т.п. НСС подразумевает наличие таких характеристик, как честь и позор, сохранение «лица», поддержание статуса и власти. Индонезийские обучающиеся, сохраняя уважительность, трудолюбие и любознательность, проявляют себя как равные собеседники, эксплицитно ориентированные на коммуникацию.

4) *Masculine culture*. Маскулинность и патриархат до сих пор имеют место и проявляются в Индонезии в неравенстве полов в социуме, в доминантном отношении, существенном различии ролей. Предполагается, что девушки должны быть скромны, особенно в общении с мужским полом. Причиной этого, однако, также является и тип религии.

5) *Ethnic and religious interaction (этническое и религиозное взаимодействие)*. В стране соблюдаются и защищаются гражданские права всех народов и этнических групп, строится мирный диалог между различными религиями. Современная государственная идеология Индонезии, как пишет А.К. Оглоблин, представляет собой сложное взаимодействие различных цивилизаций и религий. Так называемые религиозные и социокультурные привычки ценны для всех народов, особенно мусульманских, и Индонезия не является исключением [24]. Так, например, стоит учитывать, что под влиянием яванской философии самой священной частью человеческого тела у индонезийцев является его голова – касание ее может быть воспринято индонезийцем как оскорбление [24]. С другой стороны, человек должен проявлять уважительность и терпимость к окружающим, а гордыня воспринимается как крайне отрицательное качество человека. Неприемлемым в индонезийской культуре считается разговор на повышенных тонах, т.к. индонезийцам прививают достаточную скромность, чтобы не оскорбить чувств другого, трудолюбие, не поддерживается со-

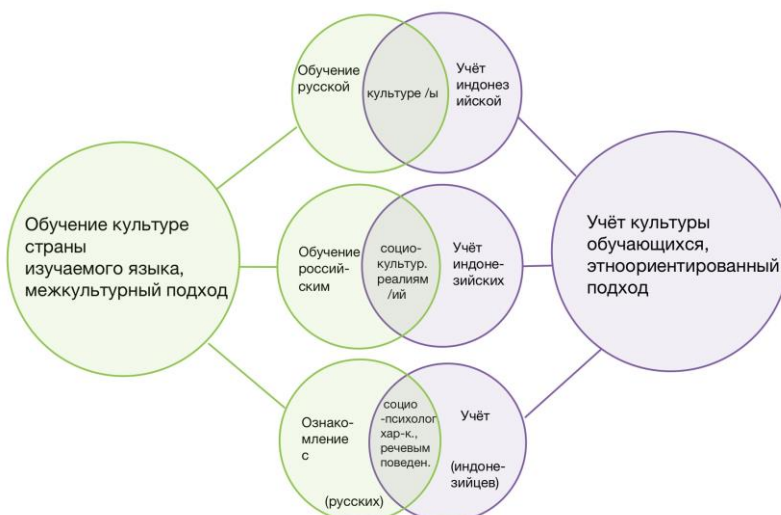


Рис. Принцип учёта этнопсихологических характеристик иностранных студентов и межкультурный подход в этноориентированной методике

перничество с другими, следует довольствоваться своим положением и выполнять свои обязанности наилучшим образом [10; 13].

6) *Attribution and Motivation (теория атрибуции и мотивация (академическое участие))*. Исследователи Novita W. Sutantoputri, Helen M. G. Watt, изучая отношение индонезийских студентов к успеху, поражению, мотивации, пришли к выводу, что атрибуции (механизмы объяснения причин поведения) стабильности обучающихся предсказывали их учебные цели и мотивацию. В то время как ни локус контроля (свойство личности приписывать свои успехи/неудачи только внутренним или только внешним факторам), ни атрибуции контроля не влияли напрямую на мотивацию студентов [25]. Религиозность и этническая принадлежность явились более существенными индикаторами мотивационных целей студентов [26].

Исследования, посвященные сравнительному анализу ценностных ориентаций российских и индонезийских обучающихся, проведенные группой ученых [27] в нескольких российских и индонезийских школах, показывают, что российские обучающиеся ориентируются на достижения, на ценности самостоятельности, гедонизма, в то время как для индонезийских школьников оказались важны ценности доброжелательности, безопасности и универсализма. Ценностные ориентации школьников исследуемых этносов находятся в оппозициях друг к другу: школьники из России открыты изменениям, и ценность сохранения (в том числе традиций) не является наиболее приоритетной, обучающиеся из Индонезии, напротив, предпочитают самоутверждению ценность самоопределения.

7) *Communication (общение)*. По нашим наблюдениям [12; 28], индонезийским студен-

там свойственна коммуникативная открытость. В отличие от других представителей Юго-Восточной Азии (например, лаосских студентов), индонезийские обучающиеся проявляют большую активность в заданиях, направленных на коммуникацию. На наш взгляд, это объясняется, с одной стороны, языковыми причинами – для лаосских студентов русский язык более трудный (ввиду типа языка), а с другой стороны, психологическими причинами – лаосские студенты менее коммуникабельны и в силу буддистской традиции, подразумевающей скорее молчаливое наблюдение, чем активную деятельность. Современные же индонезийские обучающиеся проявляют явную любознательность, не стесняются задавать вопросы, шутить во время занятия.

Учёт этнопсихологического портрета индонезийских студентов на занятиях по иностранному языку

Принцип учёта этнопсихологических, религиозных, культурных особенностей обучающихся гармонично сосуществует в этноориентированной методике с межкультурным подходом в обучении ИЯ.

Обучая культуре страны изучаемого языка, коммуникативному поведению ее носителей, социокультурным реалиям (в нашем случае – современной России), необходимо не только поощрять проводимые параллели с теми же факторами, но и строить содержание обучения исходя из них [12; 28; 29], выбирать релевантные формы речевой деятельности [30] и манеру межличностного общения.

Схематично весь культурный компонент этноориентированной методики можно изобразить в виде следующей схемы (см. рис.).

С одной стороны – зелёные окружности на схеме, представляющие культурные компоненты изучаемого языка: обучение русской культуре, социокультурным реалиям, речевому поведению, т.е. культурологический аспект обучения иностранных студентов. С другой стороны – фиолетовые окружности, отображающие те же самые компоненты культуры, но уже не русского, а индонезийского (языка обучающихся). Здесь речь идёт об учёте «фиолетовых» компонентов одновременно с обучением «зелёным» компонентам, т.е. о гармоничном и логичном сосуществовании межкультурного и этноориентированного подходов.

Владение сведениями, играющими важную роль в составлении этнопсихологического портрета, поможет преподавателю обратить внимание на причины того или иного коммуникативного поведения студентов. Преподаватель сможет использовать психолингвистическую характеристику студентов не только с целью

предотвращения разного рода проблем как в классе, так и вне его, но также и для установления мотивирующей атмосферы на занятиях. Выделим основные методические рекомендации, учитывающие коммуникативное поведение индонезийских студентов (табл.).

В целом, мы можем отметить, что представители стран Юго-Восточной Азии успешно проходят адаптационный период, с ними реально установить теплые, дружеские отношения. Они трудолюбивы, исполнительны, проявляют интерес к нашей культуре, а также активны при подготовке и проведении своих национальных праздников. Среди остальных представителей ЮВА, именно индонезийцы проявляют большую коммуникативную активность, однако в начале обучения могут «отмалчиваться», так как в культуре юго-восточных стран не каждый обучающийся может легко войти в диалог с учителем как авторитетом. Поэтому преподавателям российских вузов, работающих со сту-

Таблица

Рекомендации по учёту этнопсихологических характеристик индонезийских студентов при обучении иностранному языку

Этнопсихологическая характеристика	Учёт на занятии по иностранному языку
<i>High power distance culture</i> (высокий индекс дистанции власти). Уважительность к преподавателю и одноклассникам	Помогает преподавателю сохранять дисциплину на занятии, избегать конфликтных ситуаций, избавляет от необходимости объяснять важность выполнения тех или иных заданий. Здесь можно говорить о терпеливости обучающихся и доверии к преподавателю
<i>Collectivism</i> (коллективизм). Устремлённость на права и нужды того или иного коллектива, гармоничное сосуществование в коллективе; от членов внутри одной группы ожидается доброе отношение, помощь, равенство и дружба	Применять задания с разным уровнем сложности на одном занятии можно только в случае очень большой разницы в уровне студентов. В каждой группе, как правило, обучаются студенты с разной скоростью усвоения материала. Индонезийские студенты терпеливо относятся к «отстающим» одноклассникам, искренне поддерживают, помогают, без проявления любого негатива ждут каждого, кто медленнее выполняет задания
<i>High context culture</i> (НСС; высококонтекстная культура). Здесь важны скрытый контекст, невербальное поведение, внимание к «прочтению» языка тела, паузам и т.п. Важность категорий чести и позора, сохранения «лица», подерживание статуса	Преподавателю следует быть как аккуратным при исправлении ошибок, особенно стараться не пристыжать обучающихся, так и нарочито хвалить перед одноклассниками. Обучающимся важно одобрение не только преподавателя, но и своего коллектива: «потерять лицо» из-за грубой ошибки считается постыдным, а хвастовство или гордыня за успехи рассматривается как плохая черта
<i>Masculine culture</i> (маскулинность и патриархат)	Первое время при групповых заданиях рекомендуется парная работа с учётом пола: муж.+муж., жен.+жен. Через некоторое время девушки также могут работать в паре и с молодыми людьми
<i>Ethnic and religious interaction</i> (этническое и религиозное взаимодействие). Мирный диалог между различными религиями, толерантное отношение ко всем культурам и этносам	Возможна групповая работа и парная работа на занятии со студентами других религий и этносов. Такая особенность индонезийцев является большим преимуществом в обучении при работе в мультикультурном классе: индонезийцы очень терпеливо и дружелюбно относятся к представителям любых этносов и религий. Начинающим преподавателям не стоит делать замечаний относительно пропуска занятий по «пятничным» (религиозным) причинам: многие молодые люди ставят свои религиозные убеждения достаточно высоко и если занятие приходится на время намаза (пятничной молитвы в мечети), то они пропустят занятие

Окончание таблицы

<i>Attribution and motivation (теория атрибуции и мотивация (академическое участие)).</i> Ответственность за учёбу, сознательное отношение к процессу обучения, трудолюбие	Если преподавателю требуется вынести материал на самостоятельное изучение, студенты будут стараться выполнить задание, даже если это потребует немалых сил. С целью экономии времени рекомендуется выносить на домашнее задание отдельные лексические и грамматические темы, которые затем отрабатываются на занятиях. Независимо от трудностей, возникающих в процессе усвоения иностранного языка, студенты склонны ответственно относиться к выполнению всех заданий (как на занятии, так и домашних)
<i>Communication (общение).</i> Коммуникативная открытость, активность. Проявляют любознательность, не стесняются задавать вопросы, шутить во время занятия	Продуктивно проходят виды работы, связанные с развитием речевых навыков: работа в парах, обсуждение той или иной ситуации в группах, участие в ролевых играх [31] и др. Индонезийцы достаточно активно высказывают свое мнение по предлагаемым проблемным ситуациям. Смешение индонезийских и лаосских/вьетнамских обучающихся в парной работе кажется нам наиболее продуктивным [30] в случае мультикультурного (ЮВА) класса

дентами из стран ЮВА, нужно иметь в виду, что в данных этнических группах особой добродетелью является скромность в общении, взаимопочтение.

Заключение

Выделены и описаны такие этнопсихологические черты поведения индонезийских обучающихся, как устремлённость на права и нужды того или иного коллектива, уважительность к преподавателю и одноклассникам, невербальное поведение, важность категорий чести и позора, сохранения «лица», поддержание статуса, следование религиозным правилам, толерантное отношение ко всем культурам и этносам, ответственность за учёбу, сознательное отношение к процессу обучения, трудолюбие, коммуникативная активность и открытость. Мы считаем, что в стремительно меняющемся мире следует регулярно изучать вопросы, связанные с составлением этнопсихологического портрета самых разных (особенно малоизученных) этнических групп в дидактических целях.

Преподаватель, обладающий основными сведениями о коммуникативном поведении индонезийцев, их культурных ценностях, сможет выбрать верную тактику в работе с ними, что позволит избежать конфликтов, недопониманий и установить гармоничные отношения в классе. Таким образом, учёт этнопсихологических характеристик целесообразен при обучении иностранному языку. Надеемся, что приведенные рекомендации, учитывающие данные характеристики, будут полезны для преподавателей иностранного языка, работающих с иностранными обучающимися.

Список литературы

1. Study in Russia (официальный сайт о высшем образовании в России для иностранных студентов) [Электронный ресурс]. URL: <https://studyinrussia.ru/>

actual/articles/rekordnoe-kolichestvo-inostrannykh-studentov-vybrali-rossiyu-v-2020-godu/ (дата обращения: 07.11.2021).

2. Отчет о самообследовании деятельности ФГАОУ ВПО «Национальный исследовательский Томский государственный университет» (2020) [Электронный ресурс]. URL: https://www.tsu.ru/upload/medialibrary/75c/samoobsledovanie_TSU_2020.pdf (дата обращения: 11.02.2022).

3. Лукина А.К., Андренко Т.О., Батарчук Д.С. и др. Становление идентичности и толерантности личности в условиях поликультурного образования: Монография / Отв. ред. А.К. Лукина. Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2015. 260 с.

4. Распоряжение от 29 мая 2015 года № 996-р [Электронный ресурс]. URL: <http://government.ru/docs/18312/> (дата обращения: 15.02.2022).

5. Балыхина Т.М., Чжао Юйцзян. От методики к этнометодике. Обучение китайцев русскому языку: проблемы и пути их преодоления: Монография. 2-е изд. М.: РУДН, 2010. 344 с.

6. Стернин И.А. Коммуникативное поведение. Финское коммуникативное поведение / Ред. И.А. Стернин, В.Б. Кашкин. Воронеж: Изд-во «Истоки», 2004. 99 с.

7. Арефьев П.А., Гусев И.А., Новикова О.С. Обучение иностранных граждан в высших учебных заведениях Российской Федерации: Статистический сборник. Вып. 15 / Министерство образования и науки Российской Федерации [Электронный ресурс]. URL: <http://docplayer.com/108828347-Obuchenie-inostrannyh-grazhdan-v-vysshih-uchebnyh-zavedeniyah-rossiyskoj-federacii-statisticheskij-sbornik.html> (дата обращения: 02.12.2021).

8. Горохов В.Ф. Культурология: Учебник и практикум для академического бакалавриата. 2-е изд., испр. и доп. М.: Юрайт, 2019. 348 с.

9. Keeskes I., Obdalova O.A., Minakova L.Yu., Soboleva A.V. Study of the perception of situation-bound utterances as culture-specific pragmatic units by Russian learners of English // System. 2018. Vol. 76. August. P. 219–232.

10. Щербакова Е.Е. Характеристика индонезийских учащихся в контексте обучения русскому языку

как иностранному // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 2. Ч. 2. С. 209–212.

11. Кирчанов М.В. Национализм и модернизация в Индонезии в XX веке. Воронеж: Научная книга, 2009. 250 с.

12. Рагозина А.В. Этноориентированная методика обучения иностранному языку обучающихся из стран Юго-Восточной Азии на начальном этапе: Магистерская диссертация по направлению подготовки: 45.04.02 – Лингвистика. Томск: [б.и.], 2019. [Электронный ресурс]. URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vital:9477> (дата обращения: 05.08.2021).

13. Вязовская В.В. О специфике преподавания русского языка как иностранного студентам из Индонезии [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-spetsifike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo-studentam-iz-indonezii> (дата обращения: 10.09.2021).

14. Гусев М.Н. «Ислам с человеческим лицом»: индонезийский вариант / Институт Ближнего Востока. 2011. 9 августа [Электронный ресурс]. URL: <http://www.iimes.ru/?p=13090> (дата обращения: 17.08.2021).

15. Станюкович М.В. Индонезийцы и их соседи. Festschrift, Е.В. Ревуненковой и А.К. Оглоблину / Отв. ред. М.В. Станюкович. СПб.: МАЭ РАН [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.kunstkamera.ru/files/lib/978-5-88431-141-1/978-5-88431-141-1.pdf> (дата обращения: 24.09.2021).

16. Другов А.Ю. Учебное пособие по курсу «Индонезия. Страноведение». М.: Восточный Университет, Институт востоковедения РАН, 2005. 89 с.

17. Pew Research Centre. The Global Religious Landscape [Электронный ресурс]. URL: <https://www.pewforum.org/2012/12/18/global-religious-landscape-exec/> (дата обращения: 10.02.2022).

18. Обдалова О.А., Одегова О.В. Межкультурная и межъязыковая коммуникация как новая реальность в контексте глобализации // Вестник Томского государственного университета. Философия. Социология. Политология. 2018. № 44. С. 70–81.

19. Пугачёв И.А. Этноориентированная методика в поликультурном преподавании русского языка как иностранного: Монография. М.: РУДН, 2011. 284 с.

20. Hofstede G. Culture's consequences: Comparing values, behaviours, institutions, and organizations across nations. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 2001 [Электронный ресурс]. URL: http://www.mindtools.com/pages/article/newLDR_66.htm (дата обращения: 07.09.2021).

21. Hall E.T. Beyond culture. New York, London, Toronto: Anchor Books; Doubleday, 1976. 320 p.

22. Reisinger Y., Turner L. Cross-cultural differences in tourism: Indonesian tourists in Australia [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1xvbipCNXccIxxkIOzwuSYfwhLlxKaEp03> (дата обращения: 09.09.2021).

23. Гирц К. Интерпретация культур: Пер. с англ. М.: Российская политическая энциклопедия (РОССПЭН), 2004 560 с. (Серия «Культурология. XX век»).

24. Оглоблин А.К. Индонезийцы // Имена народов мира [Электронный ресурс]. URL: http://www.andein.ru/articles/inm_indoneziycy.html (дата обращения: 27.08.2021).

25. Othman Norasmah, Radin Siti Aishah Radin A Rahman. Differences in entrepreneurial determination between Malaysian and Indonesian students // International Journal of Management and Applied Science. Vol. 3. Is. 1. Special Is. 2. Jan. 2017 [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1xvbipCNXccIxxkIOzwuSYfwhLlxKaEp03> (дата обращения: 20.08.2021).

26. Masela Maximeliana, Subekti Adaninggar Septi. Indonesian university students' visual learning style: learners' and teachers' perspectives [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1xvbipCNXccIxxkIOzwuSYfwhLlxKaEp03> (дата обращения: 03.09.2021).

27. Sutantoputri N.W., Watt H.M.G. Attribution and motivation: A cultural study among Indonesian university students [Электронный ресурс]. URL: <https://drive.google.com/drive/folders/1xvbipCNXccIxxkIOzwuSYfwhLlxKaEp03> (дата обращения: 17.12.2021).

28. Обдалова О.А., Минакова Л.Ю., Соболева А.В. Дискурс как единица коммуникативного и речемыслительного процесса в коммуникации представителей разных лингвокультур // Язык и культура. 2017. № 37. С. 205–228.

29. Ткаченко Н.В. Сравнительный анализ ценностных ориентаций российских и индонезийских подростков в контексте развития поликультурного образования [Электронный ресурс]. URL: https://mpsu.ru/files/pub/journals/actual_probl_n1_15site.pdf (дата обращения: 16.02.2022).

30. Obdalova O.A., Gulbunskaya E.V. Cross-cultural component in non-linguistics EFL students teaching // Procedia Social and Behavioral Sciences. 2015. 200. P. 53–61 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815046613> (дата обращения: 23.08.2021).

31. Obdalova O.A., Minakova L.Yu., Soboleva A.V. Indirect reporting and pragmatically enriched context: A case study into Russian learners of English // Pragmatics and Cognition. 2019. 26:1. P. 85–111. Scopus Q2 [Электронный ресурс]. URL: <http://doi.org/10.1075/ps.19011.obd> (дата обращения: 16.02.2022).

**THE STUDY OF THE STUDENTS' ETHNO-PSYCHOLOGICAL CHARACTERISTICS
IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (THE CASE OF INDONESIAN STUDENTS)**

A.V. Ragozina,¹ O.A. Obdalova^{1,2}

¹Tomsk State University

²Tomsk Scientific Center

of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (TSC SB RAS)

This article discusses a number of characteristics that form the ethnopsychological portrait of Indonesian students as one of the most common groups in Southeast Asia who study Russian as a foreign language. The latest research on the topic of ethno-oriented methodology is analyzed, in particular, one of its leading principles – taking into account the ethnopsychological characteristics of students. Domestic and foreign descriptions of Indonesian students are summarized and systematized, and the authors' own observations are given. Factors such as the type of culture, communicative behavior, academic participation, gender, ethnic and religious interaction are described, on the basis of which the methodological recommendations are proposed. The authors conclude that it is expedient to take into account the described characteristics in foreign language classes, as well as the need to supplement methodological science with appropriate descriptions and recommendations for working with students from understudied ethnic groups.

Keywords: ethno-oriented methodology, intercultural communication, Indonesian students, ethno-psychological portrait, Russian as a foreign language, methods of teaching a foreign language.